

کتابهای پیشنهادی امیر خانی

توضیح	ناشر	مترجم	نویسنده	نام کتاب	ردیف
رابطه‌ی رمان و تجربه‌ی شخصی چشمه		جرالد «دارل» نویسنده و جانورشناس انگلیسی	جرالد دال Gerald Malcom Durrell	خانواده من و باقی حیوانات My family and other animals	۱
رومن گاری حنا اگر فقط همین يك کتاب را نوشته بود، باز هم عشق من بود!		رومانی فلسفی سیاسی از نویسنده فرانسوی رومن گاری است	رومن گاری 1969	خداحافظ گاری کوپر Adieu Gary Cooper	۲
	ناهد	مهدي غبرايي	رومن گاري از رومانی نویسنده فرانسوی رومن گاری است که آن را در سال ۱۹۵۸ به زبان انگلیسی نوشت و بعدها به زبان فرانسه نیز برگرداند.	ليدي ال Lady L	۳
بي نظير است. اما بگذاريد براي رمان پنجاهم به بعد		ليلي گلستان	ایتالو کالوینو Italo Calvino نویسنده ایتالیایی 1950	اگر شبی از شبهای زمستان... مسافری If on a winter's night a traveler	۴
	چشمه	شهدي	ایتالو کالوینو	شوايه ناموجود The Nonexistent Knight	۵
	سروش	نوجوانانه	ایتالو کالوینو	مارکو والدو Marcovaldo	۶
متاسفانه امسال هنوز نخوانده‌ام		حبيبي	لئو تولستوي Leo Tolstoy 1869	جنگ و صلح War and Peace	۷

					ش. براي بار !ينجم البته
هرمس en.booksee.org https://librivox.org/anna-karenina-by-leo-tolstoy-2/	۸	آنا كارنينا Anna Karenina	لئو تولستوي 1878		
هرمس https://librivox.org/the-brothers-karamazov-by-fyodor-dostoyevsky/	۹	برادران كارامازف The Brothers Karamazov	فئودور داستا يوسكي Fyodor Dostoyevsky 1880 روسي		جهاني گنده تر و پيچيده تر از جهان بزرگ و پيچيده ي ما!
هرمس https://librivox.org/the-gambler-by-fyodor-dostoyevsky/	۱۰	قمارباز The Gambler	فئودور داستا يوسكي		
en.booksee.org	۱۱	ميرشد و مارگريتا The Master and Margarita	ميخائيل بولگاگف Mikhail Bulgakov 1967	عباس ميلاني	تنوير
	۱۲	داستان پداگوژيكي The Pedagogical Poem	آ. ماكارنكو Anton Makarenko 1935 روسي		بخوانيدش، اگر در مدرسه درس داده ايد و با بچه ها دوست بوده ايد حتما اگر در مدرسه درس خوانده ايد و با معلم ها دشمن بوده ايد.
دهكده قبلا خوندمش زياد سخت نبود ولي فك كنم مفهوم زياد داشت	۱۳	۱۹۸۴	جرج ارول George Orwell انگليسي 1933	صالح حسيني	
	۱۴	كاتالونيا Catalonia	جرج ارول	عزت الله فولادوند	در تبديل خاطره به قصه.
دهكده زياد لغت نداشت چيزهايي كه خودمون مي دونستيم فقط وقتي مي خونديش ناراحت مي شدي از اين اتفاق ها	۱۵	قلعه حيوانات Animal Farm	جرج ارول		اولين داستاني است كه من خواندم به زحمت البته اما در اوايل دوره ي دبستان.

هرمس	۱۶	پيرمرد و دريا The Old Man and the Sea	ارنست همينگوي 1950 ايالت متحده Ernest Hemingway	نجف دريابندري		پاييني قشنگ تر است.
دهکده به نظر من خیلی قشنگ نبود	۱۷	وداع با اسلحه A Farewell to Arms	ارنست همينگوي			
هرمس	۱۸	خوشه هاي خشم The Grapes of Wrath	جان استاين بك John Steinbeck 1939 امريكا			
هرمس	۱۹	موش ها و آدمها Of Mice and Men	جان استاين بك			
en.booksee.org	۲۰	پايان سلطنت كوتاه پيپن چهارم The Short Reign of Pippin IV	جان استاين بك 1957			بخوانيد تا بينيد شكستن آرمان هاي يك چپ امريكايي را. مانيفست شكست.
en.booksee.org	۲۱	جنگل The Jungle	ايتون سينكلر Upton Sinclair امريكايي 1943			
هرمس	۲۲	ناطور دشت The Catcher in the Rye	جي.دي. ساليانجر J. D. Salinger 1951	محمد نجفي		بخوانيدش اگر ۱۸ ساله يد يا ۱۸ ساله بوده ايد، يا خواهيد ش د.
en.booksee.org	۲۳	بالا تر از هر بلند بالايي Raise High the Roof Beam, Carpenters & Seymour: An Introduction	جي.دي. ساليانجر 1963 Jerome David Salinger امريكايي			
en.booksee.org	۲۴	فراني و زويي Franny and Zooey	جي.دي. ساليانجر			
هرمس	۲۵	دنياي شگفت انگيز نو Brave New World	آلدوس هاكسلي 1932	سعید حمیدیان	کارگاه هنر	

			Aldous Leonard Huxley بریتانیا			
en.booksee.org	۲۶	خشم و هیاهو The Sound and the Fury	ویلیام فاکنر William Cuthbert Faulkner 1960 امریکایی	صالح حسینی		
en.booksee.org	۲۷	زنده به گور As I Lay Dying	ویلیام فاکنر	نجف دریابندری		از زمان پنجاهم به بعد به درد می‌خورد.
	۲۸	لبه تیغ The Razor's Edge	سامرست موآم W. Somerset Maugham انگلیسی 1944			در زمان خودش خیلی تاثیرگذار بود.
	۲۹	بیلی بتگیت Billy Bathgate	ادگار لارنس دکتروف E. L. Doctorow 1989 امریکایی	بهزاد برکت		مدرن در عین ساده‌گی.
	۳۰	سلاخ خانه شماره پنج Slaughterhouse-Five	کورت ونه‌گات جونز Kurt Vonnegut 1969 امریکایی	ع.ا. بهرامی		
	۳۱	نام گل سرخ The Name of the Rose	اومبرتو اکو Umberto Eco ایتالیایی 1980		شباو یز	
هرمس	۳۲	شاهزاده کوچولو The Little Prince	احمد آنتوان دو سنت آگزیوپری	شاملو		فقط به این دلیل که مترجم به متن وفادار نبوده، خیلی کار خوبی از آب در آمده است.
	۳۳	پرواز شبانه Night Flight	آنتوان دو سنت آگزیوپری Antoine de Saint-Exupéry 1943 فرانسه	پرویز داریوش	اساطیر	
	۳۴	سیمای زنی در میان جمع	هاینریش بل Heinrich Böll 1971	مرتضی کلانتریان	آگه	

		Group Portrait with Lady	از جامعه سرمایه داری و کمونیستی انتقاد می کند آلمان			
هرمس https://librivox.org/a-portrait-of-the-artist-as-a-young-man-by-james-joyce/	۳۵	سیمای مرد هنرآفرین در جوانی A Portrait of the Artist as a Young Man	جیمز جویس James Joyce 1916 انگلیسی			دستت چو نمی رسد به اولیس دریاب کنیز مطبخ را
هرمس https://librivox.org/dubliners-by-james-joyce/	۳۶	دوبلینرها Dubliners	جیمز جویس			
	۳۷	بنال وطن Cry, the Beloved Country	آلن پیتون Alan Paton 1948 آفریقای شمالی	سیمین دانشور	خوارزم ی	
	۳۸	نوشتن همین و تمام Writing the same thing	مارگریت دوراس Marguerite Duras فرانسوی	قاسم روبین	نیلوفر	
	۳۹	امیلی ال Emily L	مارگریت دوراس 1987	شیرین بنی احمد	چکامه	
	۴۰	عاشق The Lover	مارگریت دوراس	قاسم روبین	نیلوفر	
	۴۱	مون بزرگ Le Grand Meaulnes	آلن فورنیه Alain-Fournier 1913 فرانسوی	مهدي سحابي	مرکز	
	۴۲	زوربا یونانی Zorba the Greek	نیکوس کازانتزاکیس Nikos Kazantzakis 1946 یونانی			بی نظیر، خاصه دیالوگ های زوربا مطمئن باشید که از فیلمش قشنگ تر است.
	۴۳	مسیح بازمصلوب Christ Recrucified	نیکوس کازانتزاکیس			
	۴۴	رفیق اعلی Christian Bobin	کریستیان بوین Christian Bobin	پیروز سیار		یک کار متفاوت.
دهکده زیاد لغت نداشت نمی دوم نسخه اصل بود داستانشم زیاد قشنگ نبود !!؟	۴۵	بیگانه The Stranger	آلبر کامو Albert Camus 1942 French	جلال آل احمد		
دهکده	۴۶	دنیاي سوفي Sophie's World	یوستین گاردنر Jostein Gaarder			

(خوب بود ولی به یاد آوردن قسمت های فلسفی به کم سخت بود شاید آگه وقت کنم باید به بار دیگه بخونمش)			1991			
	۴۷	دنیاي تو Le Voyage de Théo	کاترین کلمان Catherine Clement است مهدی رمانی تاریخ سمسار درباره ک ایوان نوشته اترین نویسنده ^[۱] کلمان فرانسوی			
	۴۸	والس خدا حافظي The Farewell Waltz	میلان کوندرا Milan Kundera 1972 Czech زبان چکوسلواکی	عباس پژمان		البته از شخصیت کوندرا بدم ...می آید
	۴۹	خانواده جولای July's People	نادین گوردیمر Nadine Gordimer 1981 English	لیلی مصطفوی		
	۵۰	فضیلت های ناچیز Little virtues	ناتالیا گینزبورگ	محسن ابراهیم		قصه نیست، اما بی نظیر است.
	۵۱	شهر و خانه The city and the house	ناتالیا گینزبورگ	محسن ابراهیم		
	۵۲	والنتینو valentino	ناتالیا گینزبورگ	سمانه سادات افسری		
	۵۳	دیروزهای ما All our yesterdays	ناتالیا گینزبورگ Natalia Ginzburg 1952 ایتالیایی			
هرمس	۵۴	سفر به انتهای شب Journey to the End of the Night	فردینان سلین Louis- Ferdinand Céline 1932 France			جلال از این کتاب به نیکی یاد کرده است. نسبت تجربه با ...رمان

	۵۵	جزیره The Island	روبر مرل Robert merle فرانسوی 1949	فرهاد غبرایي		
	۵۶	مرگ کسب و کار من است Death Is My Trade	روبر مرل	احمد شاملو		
	۵۷	خرمگس The Gadfly	اتل لیلیان و نییچ Ethel Voynich 1897 English			امیرکبیر
هرمس https://librivox.org/siddhartha-by-hermann-hesse/	۵۸	سیدارتا Siddhartha	هرمان هسه Hermann Hesse 1922 آلمانی	پرویز داریوش		هسه برای نوجوانی عالی است.
	۵۹	اسپرلوس wanderung	هرمان هسه	پرویز داریوش		
	۶۰	دمیان demian	هرمان هسه			
	۶۱	آتالا و رنه <ul style="list-style-type: none">1801: At ala, ou Les Amours de Deux Sauvages dans le Desert.1802: René.	شاتو بریان François-René de Chateaubrian 1801 فرانسوی			عاشقانه‌ای اروپایی رمانتی‌سی سم مفرط.
	۶۲	ابله The Idiot	فئودور داستایوسکی Fyodor Dostoyevsky 1880 روسی			
	۶۳	جنایت و مکافات Crime and Punishment	فئودور داستایوسکی			
	۶۴	اینچه ممد(سه گانه سوی کوهستان) Memed, My Hawk	یاشار کمال Kemal Sadık Gökçeli ترکی استانبولی		زمان	یواشکی با کلیدر مقایسه‌اش کنید.

	اگر مار را بکشند The Pomegranate on the Knoll ۶۵	یاشار کمال	رضا سیدحسین ی		
	آریل شکسته Broken April ۶۶	اسماعیل کاداره Ismail Kadare 1978 آلبانی	قاسم صنعوی		
	ژنرال ارتش مرده The General of the Dead Army ۶۷	اسماعیل کاداره	مجید حاتم		
	موز وحشی Banana Brava ۶۸	ژوزه مارو د واسکونسلوس José Mauro de Vasconcelos برزیل	عباس پژمان	پیرمرد دروغ گویش .حرف ندارد	
	در مارکز ژنرال هزارتوی خود The General in His Labyrinth ۶۹	گابریل گارسیا مارکز Gabriel García Márquez 1989 English			
هرمس	عشق سالهای وبا Love in the Time of Cholera ۷۰	گابریل گارسیا مارکز			
	وصیتنامه اسپانیایی Spanish Testament ۷۱	آرتور کویتلر Arthur Koestler	سیروس سهامی		
	دروازه‌های بهشت The Gates Of Heaven ۷۲	خولیو کورتازار Julio Cortázar	بهمن شاکری		
	انداختن پوست A Change of Skin ۷۳	کارلوس فوننتس Carlos Fuentes 1967 Mexico	عبدالله کوثری	روایتی... غریب	
هرمس	کور کوری Blindness ۷۴	ژوزه ساراماگو José Saramago 1995 Portuguese	مینو مشیری		

	۷۵	پدرو پارامو Pedro Páramo	خوان رولفو Juan Rulfo 1955 مکزیکي	احمد گلشيري		بي نظير. بخورد تو سر ما بچه مسلمانها
	۷۶	کتابخانه بابل The Library of Babel	خورخه لوييس بورخس Jorge Luis Borges 1941 اسپانيایي	کاوه سيدحسين ي		
هرمس	۷۷	تس Tess of the d'Urbervilles	تامس هاردي Thomas Hardy 1891 انگلیسي			مثل نقاشي ...آبرنگ
هرمس	۷۸	داستان دو شهر A Tale of Two Cities	چارلز ديکنس Charles Dickens 1859 انگلیسي			
هرمس	۷۹	مادام بواري Madame Bovary	گوستاو فلوربر Gustave Flaubert 1856 فرانسوي			هنوز صحنه ي بازار مکاره و صحنه ي سم خوردن را به یاد دارم...
	۸۰	بلندي هاي بادگير Wuthering Heights	اميلي برونته Emily Brontë 1847 English			
هرمس	۸۱	هملت Hamlet	شکسپير William Shakespeare 1599 English			
	۸۲	نان و شراب Bread and Wine	ايگنياتسيو سيلونه Ignazio Silone 1937 Switzerland			يواشکي مکتب ديکناورها را هم بخوانيد، رمان ...نيست
	۸۳	فونتامارا Fontamara	ايگنياتسيو سيلونه Ignazio Silone 1933			

			Switzerland			
	۸۴	پابرهنه‌ها barefoot	زاهاریو استانکو Zaharia Stancu 1971 رومانیایی	احمد شاملو		
	۸۵	بزشك دهكده A Country Doctor	فرانتس كافكا Franz Kafka 1919 آلمانی			رمان نیست! اما ...زیباست
	۸۶	کلیدر	محمود دولت آبادی			
	۸۷	خالی سلوچ	محمود دولت آبادی			
	۸۸	روزگار سپری شده مردم سالخورده	محمود دولت آبادی			خیلی بهتر است از کلیدر به لحاظ روایت منتقدان این کار را نابخردانه تحویل نگرفتند، نتیجه‌اش: ...سلوک که
	۸۹	سووشون	سیمین دانشور			دروغ چرا؟ روزی که سووشون را خواندم با چیزی به نام رمان ایرانی آشنا شدم.
	۹۰	مدیر مدرسه	جلال آل احمد			این همه کتاب، آنوقت اسمی از جلال نیاید؟ هیئات ما ذلك الظن بی!!!
	۹۱	شازده احتجاب	هوشنگ گلشیری			کاش تعلیق اخوت قبل از این کار نوشته می‌شد. تعلیق فقط فضل تقدم ندارد.
	۹۲	همسایه‌ها	احمد محمود			
	۹۳	محمودمدار صفر درجه	احمد محمود			

	۹۴	سفر به گرای درجه ۲۷۰	احمد دهقان		شاید به‌ترین رمان جنگ.
	۹۵	پسني	محمدرضا کاتب		به نظرم از هیس به‌تر باشد. ۵۰ ص اولش بسیار خوب است. بقیه اش ای...
	۹۶	هفت روز آخر	محمدرضا بایرامی		رمان نیست، اما هر نویسنده‌ی ایرانی باید بخواندش.
	۹۷	همه‌ی عصرها	مثل زویا پیرزاد		از چراغ‌ها را... به‌تر است. راستی رمان !!نیست‌ها
	۹۸	ثریا در اغما	اسماعیل فصیح		فقط به خاطر دوستم !فروزانفر
	۹۹	ویکت شقه شده	ایتالو کالوینو Italo Calvino ایتالیایی		
	۱۰۰	خانواده‌ی تیو The Thibaults	Roger Martin du Gard 1922 france		یک کار سیاسی اما زیبا انسانی.
	۱۰۱	سنگ صبور	صادق چوبک		
	۱۰۲				این‌جا قبلا بوف کور را نوشته بودم. اما خودم اصلا دوستش ندارم. برای همین خطش زدم.
	۱۰۳	بارون درخت نشین	ایتالو کالوینو Italo Calvino The Baron in the Trees		

	سوره مهر	داوود غفارزادگان	سنگ اندازان غار کیود	۱۰ ۴
	مرکز	مصطفی مستور Mostafa Mastoor 2000 نویسنده ایرانی	رومی خداوند ماه را ببوس Kiss the Lovely Face of God	۱۰ ۵
هرمس		کالین مک کالوی Colleen McCULLOUGH	مرغان شاخسارِ طرب The Thorn Birds	۱۰ ۶
هرمس		گابریل گارسیا مارکز Gabriel García Márquez 1967 اسپانیایی	صد سال تنهایی One Hundred Years of Solitude	۱۰ ۷
		الکساندر سولژنیستین Aleksandr Solzhenitsyn 1974 نویسنده روسی	مجمع الجزایر گولاگ The Gulag Archipelago	۱۰ ۸
هرمس		فرانتس کافکا Franz Kafka 1915 آلمانی	مسخ The Metamorpho sis	۱۰ ۹
	یک هو درباره مسخ ناباکوف را هم بخوانید			

پیشنهاد الهی قمشه ای

شماره	نام کتاب	نویسنده	مکان و زمان	ترجمه فارسی یا نسخه معتبر
1	قرآن	کتاب وحی الهی	عربستان قرن یکم هجری	ترجمه مهدی الهی قمشه ای
2	خوشه های علف	والت ویتمان	آمریکا قرن نوزدهم میلادی	ترجمه مخلص سیروس پرهام
3	گلشن راز	شیخ محمود شبستری	ایران قرن هفتم هجری	نسخه حسین الهی قمشه ای با مقدمه وتوضیحات

متن فارسي ويرايش و توضيحات پرفسور كربين	ايران قرن هفتم هجري	عطار	تذكرة الاولياء	4	
ترجمه كاظم انصاري	روسيه قرن نوزدهم ميلادي	تولستوي	جنگ و صلح	5	
ترجمه فارسي قديمي چاپ زمان قاجار	انگليس قرن هفدهم ميلادي	جان بانيان	سيروسلوک ترسا	6	
ويرايش و توضيحات مجتبي مينيوي	ايران قرن هفتم هجري	روايت نصراله منشي	كليله و دمنه	7	
ترجمه شجاع الدين شفا با تلخيص	انگليس قرن هفدهم ميلادي	جان ميلتون	بهشت گم شده	8	
ترجمه تفسيرية جديد و ترجمه كليساى انجيلي تهران	خاورميانه هزاره هفتم پيش از ميلاد تا تولد مسيح	انبياي بني اسرائيل	كتاب مقدس	9	
ترجمه شجاع الدين شفا در سه جلد با توضيحات و تصاوير	ايتاليا قرن سيزدهم ميلادي	دانته	كمدي الهي	10	
ترجمه نسبتاً خوب فارسي دارد	رم باستان حدود قرن سوم ميلادي	آگوستين قديس	شهر خدا	11	
ترجمه فارسي ندارد	ايتاليا قرن پانزدهم ميلادي	مارسيليو فيچينو	نامه هاي مارسيليو فيچينو	12	
ترجمه موجود در دو جلد دكتور پاسارگادي در انتظار ترجمه هاي بهتر	انگليس قرن هفدهم ميلادي	ويليام شكسپير	كلييات آثار شكسپير	13	
ترجمه حسينقلي مستعان	فرانسه قرن نوزدهم ميلادي	ويكتور هوگو	بينوايان	14	

ترجمه متن کامل مترجم هندي ايندوشيكهر و ترجمه منثور وملخص از علي اصغر حكمت	هند حدود قرن پنجم ميلادي	كاليدياسا	شاكونتالا	15	
ترجمه فارسي ندارد	ژاپن قرن يازدهم ميلادي	مورا ساكي شيكييو	شاهزاده گنجي	16	
ترجمه محمّد علي فروغي ترجمه كامل و عالي است	فرانسه قرن هفدهم ميلادي	رنه دكارت	گفتار در روش	17	
ترجمه دكتر كاوياني، دكتر لطفي و فواد روحاني	يونان قرن چهارم پيش از ميلاد	افلاطون	مكالمات	18	
ترجمه فارسي دارد	يونان قرن چهارم پيش از ميلاد	كسنوفون	سيرت كورش كبير	19	
ترجمه فارسي خوب دارد	يونان قرن پنجم پيش از ميلاد	هرودوت	تاريخ هرودوت	20	
ترجمه فارسي دارد	روسيه قرن نوزدهم ميلادي	تولستوي	آنا كارنينا	21	
ترجمه فارسي دارد	ايران قرن چهارم هجري	ابورحان بيروني	تحقيق ما اللهند	22	
ترجمه فارسي دارد	هلند قرن هفدهم ميلادي	اسپينوزا	اخلاق	23	
ترجمه داريوش آشوري	ايتاليا قرن پانزدهم ميلادي	ماكياولي	شهريار	24	
ترجمه منوچهر اميري	انگليس قرن هفدهم ميلادي	جاناتان سوئيفت	سفرهاي گالپور	25	

ترجمه فارسي ندارد	آمریکا قرن نوزدهم ميلادي	هنري ديويڊ ثورو	والدن	26	
تصحيح علامه قزويني - فارسي است	ايران قرن ششم هجري	نظامي عروضي سمرقندي	چهار مقاله عروضي	27	
فارسي است	ايران قرن ششم هجري	ابوالحسن بيهقي	تاريخ بيهقي	28	
ترجمه فارسي دارد ملك الشعراي بهار و پروين اعتصامي نيز بعضي داستان ها را به نظم درآورده اند	فرانسه قرن هفدهم ميلادي	ژان دولافونتن	افسانه هاي لافونتن	29	
ترجمه هاي پراکنده	روسيه قرن نوزدهم ميلادي	تولستوي	داستانهاي کوتاه تولستوي	30	
نسخه وحيد دستگري	ايران قرن ششم هجري	نظامي گنجوي	پنج گنج	31	
ترجمه هاي پراکنده	يونان قرن پنجم پيش از ميلاد	يوري بيدس	نمايشنامه هاي يوري بيدس	32	
ترجمه سعيد نفيسي	يونان قرن هفتم تا دهم پيش از ميلاد	هومر	ايلياد و اوديسه	33	
فارسي است	ايران قرن پنجم هجري	ناصر خسرو قبادياني	سفرنامه	34	
تصحيح مدرس رضوي	ايران قرن ششم هجري	سنابي غزنوي	حديقه الحقيقه	35	
ترجمه هاي پراکنده و متعدد	دانمارک قرن نوزدهم ميلادي	هانس کریستين اندرسن	افسانه هاي پريان	36	
نسخه حسين الهي قمشه اي	ايران قرن هشتم هجري	شمس الدين حافظ شيرازي	ديوان حافظ	37	
ترجمه و تفسير سيف فرغاني در	مصر قرن ششم هجري	ابن فارض مصري	قصيده تائيه(نظم السلوك)	38	

کتابی با عنوان مشارق الدراری					
ترجمه پراکنده جواد مسلح و دیگران	ایران قرن دهم هجری	ملاصدرا	اسفار	39	
ترجمه دکتر مبشری	آلمان قرن نوزدهم میلادی	جان ولفگانگ گوته	فانوست	40	
فارسی است	ایران معاصر	علی اکبردهخدا	لغتنامه دهخدا	41	
شرح خزائلی	ایران قرن هفتم هجری	سعدی شیرازی	بوستان	42	
ترجمه داریوش آشوری	آلمان قرن نوزدهم میلادی	والتر کوفمن	گزیده آثار نیچه	43	
ترجمه های پراکنده	انگلیس قرن 17 میلادی	فرانسیس بیکن	مقالات فرانسیس بیکن	44	
نسخه حسین الهی قمشه ای	ایران قرن ششم هجری	خیام نیشابوری	رباعیات حکیم عمر خیام	45	
فارسی است	ایران قرن پنجم هجری	محمدبن منور	اسرار التوحید	46	
نسخه کلاله خاور	ایران قرن هفتم هجری	جلال الدین محمد بلخی(مولوی)	مثنوی معنوی	47	
ترجمه فارسی ندارد	امریکا قرن نوزدهم میلادی	رالف والدو امرسن	انسان های نمونه	48	
ترجمه فارسی دارد	انگلیس قرن نوزدهم میلادی	لوئیس کرول	آلیس در سرزمین عجایب	49	
ترجمه فارسی دارد	هند پیش از میلاد مسیح	حماسه هند	ماه‌باراتا و رامایانا	50	
متن فارسی است به خط عمادالکتاب قزوینی	ایران قرن هفتم هجری	خواجه نصیر طوسی	اوصاف الاشراف	51	

ترجمه فارسي دارد	ايران قبل از ميلاد مسيح	زرتشت	زند اوستا	52	
ترجمه حسين الهي قمشه اي	آمریکا قرن بيستم ميلادي	جبران خليل جبران	پيامبر	53	
نسخه فروزانفر	ايران قرن هفتم هجري	جلال الدين محمد بلخي(مولوي)	فيه ما فيه	54	
نسخه غلامحسين يوسفي	ايران قرن هفتم هجري	سعدی شیرازی	گلستان	55	
ترجمه و شرح از محمدعلي موحد و صمد موحد	اسپانيا قرن ششم هجري	محي الدين عربي	فصوص الحكم	56	
ترجمه فارسي ندارد	انگليس معاصر	پريچارد(گردآوري معرفي وويرايش)	مقالات بزرگ از همه ملت ها	57	
ترجمه هاي پراکنده	انگليس قرن چهاردهم ميلادي	جفري چاسر	افسانه هاي کنتربري	58	
نسخه هاي شيعي کدکني	ايران قرن ششم هجري	شيخ فريدالدين محمد عطار نیشابوري	مثنوي هاي عطار	59	
متن فارسي است	ايران قرن چهارم هجري	ابوالقاسم فردوسي	شاهنامه	60	
ترجمه ايندوشیکهر	هند حدود قرن ششم پيش از ميلاد	ناشناس	بها گاواد گيتا	61	
نسخه موحد	ايران قرن هفتم هجري	شمس تبريزي	مقالات شمس	62	
ترجمه احمد بيرشک	انگليس معاصر	برتراند راسل	شرح حال برتراند راسل	63	
ترجمه فارسي ندارد	امريکا قرن نوزدهم ميلادي	بنيامين فرانکلين	شرح حال بنيامين فرانکلين	64	

قطعات پراکنده توسط حسین الهی قمشه ای و یک مجموعه با ترجمه سعیدی	امریکا قرن نوزدهم میلادی	دیکنسن	مجموعه اشعار امیلی دیکنسن	65	
ترجمه فارسی ندارد	انگلیس معاصر	آلن جاکوبز	اشعار عرفانی	66	
ترجمه ملخص نجف دریابندری و ترجمه کامل ولی متوسط از عرفان ثابتی	روم قرن دوم میلادی	مارکوس اورلیوس	اندیشه	67	
ترجمه دکتر زیرک زاده	فرانسه قرن هجدهم میلادی	ژان ژاک روسو	اعترافات	68	
ترجمه فارسی دارد	روسیه قرن نوزدهم میلادی	داستایوسکی	برادران کارامازوف	69	
ترجمه محمد قاضی	اسپانیا قرن شانزدهم میلادی	سروانتس	دن کیشوت	70	
ترجمه فارسی دارد	روم قرن سوم میلادی	آگوستین قدیس	اعترافات آگوستین قدیس	71	
ترجمه دکتر زیرک زاده	فرانسه قرن هجدهم میلادی	ژان ژاک روسو	امیل	72	
ترجمه فارسی دارد	ایتالیا قرن چهاردهم میلادی	بوکاچیو	دکامرون	73	
ترجمه عبداللطیف تسوجی	ایران قرن یازدهم هجری	گردآوردگان ناشناس	هزار و یک شب (متن عربی)	74	
ترجمه فارسی دارد	آلمان قرن نوزدهم میلادی	نیچه	ورای خیر و شر	75	

ترجمه فارسي دارد	ایتالیا قرن هجدهم میلادی	چلینی	شرح حال چلینی	76	
ترجمه فواد روحانی	ایتالیا قرن نوزدهم میلادی	بندیتو کروچه	زیبایی شناسی	77	
ترجمه فارسي دارد	انگلیس قرن نوزدهم میلادی	امیلی برونته	عشق هرگز نمی میرد	78	
ترجمه فارسي دارد	انگلیس قرن نوزدهم میلادی	اسکار وایلد	نمایشنامه های پنجگانه اسکار وایلد	79	
ترجمه خانم مصاحب	انگلیس قرن نوزدهم میلادی	جین استین	غرور و تعصب	80	دهکده لغت زیاد داشت و شرایط اون زمان را نشون می ده جالبه که کشیش را یه ادم مسخره نشون داده که همه حرفاش مسخرس و اون دختره را راحت می پذیرند؟؟!
ترجمه فرهاد	انگلیس قرن نوزدهم میلادی	اسکار وایلد	تصویر دوریان گری	81	
ترجمه فارسي دارد	نروژ قرن نوزدهم میلادی	هنریک ایبسن	نمایشنامه دشمن بشر	82	
ترجمه فارسي دارد	امریکا قرن نوزدهم میلادی	ناتانیل هاتورن	حرف اتشین	83	
ترجمه فارسي دارد (نام دیگر اثر در فیلم: بانوی زیبایی من)	انگلیس قرن بیستم میلادی	برنارد شاو	نمایشنامه پیگمالیون	84	
ترجمه فارسي دارد	نروژ قرن نوزدهم میلادی	هنریک ایبسن	نمایشنامه خانه عروسک	85	

86	آثار هنري لانگ فلو	هنري لانگ فلو	انگليس قرن نوزدهم ميلادي	قطعات پراکنده به فارسي ترجمه شده است
87	به سوي فانوس دريايي	ويرجينياولف	انگليس قرن نوزدهم ميلادي	ترجمه فارسي دارد
88	مجموعه داستان هاي کوتاه(کتاب طرح ها)	واشينگتن ايروينگ	امريکا قرن نوزدهم ميلادي	ترجمه هاي پراکنده
89	کتاب تغييرات(ايجينگ)	نويسنده گمنام چيني	چين پيش از ميلاد مسيح	ترجمه فارسي دارد
90	ارغنون جديد	فرانسيس بيکن	انگليس قرن 17 ميلادي	ترجمه گزيده دارد
91	ناکجا آباد	توماس مور	انگليس قرن شانزدهم ميلادي	ترجمه فارسي دارد
92	الفهرست(متن عربي)	ابن ندیم	ايران قرن پنجم هجري	ترجمه فارسي دارد
93	شرايع الاسلام(متن عربي)	علامه حلي	ايران قرن هفتم هجري	ترجمه فارسي دارد
94	اساس الاقتباس	خواجه نصير طوسي	ايران قرن هفتم هجري	متن فارسي است
95	نفايس الفنون	محمد ابن محمود آملی	ايران قرن هفتم هجري	متن فارسي است
96	فصوص الحکمه	ابونصر فارابي	ايران قرن چهارم هجري	ترجمه مهدي الهي قمشه اي
97	نامه هاي عين القضاات همداني	عين القضاات همداني	ايران قرن ششم هجري	فارسي است
98	داستان هاي برادران گريم	جکوب و ويلهلم گريم	آلمان قرن نوزدهم ميلادي	ترجمه فارسي دارد
99	در طبيعت اشياء	لوکر تيوس	يونان قرن ششم ميلادي	ترجمه فارسي دارد
100	انسان الکامل	عزيزالدين نسفي	ايران قرن ششم هجري	فارسي است

A List of Selected Great Books

	No.	Title	Author / Editor
	1	Quran	Sacred Book
	2	Leaves of Grass	Walt Whitman
	3	Golshan-e-Raz	Mahmoud Shabestari
	4	Memorial of the Saints	Farid al-Din Attar
هرمس	5	War and Peace	Leo Tolstoy
	6	Pilgrims Progress	John Bunyan
	7	Kelileh Va Demneh (Pancha Tantra)	Old Indian
	8	Paradise Lost	John Milton
	9	Bible	Sacred Book
	10	Divine Comedy	Dante
	11	City of God	St. Augustine
	12	The Letters of Marsilio Ficino	Marsilio Ficino
	13	Complete Works of William Shakespeare	William Shakespeare
	14	Les Miserables	Victor Hugo
	15	Shakuntala	Kalidasa
	16	The Tale of Genji	Murasaki Shikibu
	17	Discours de la méthode	René Descartes
	18	Dialogues of Plato	Plato
	19	Cyropaedia	Xenophon
	20	Histories	Herodotos
هرمس	21	Anna Karenina	Leo Tolstoy
	22	Albiruni's India	Al-Biruni
	23	Spinoza's ethics	Benedict de Spinoza
	24	The Prince	Machiavelli
هرمس	25	Gulliver's Travels	Jonathan Swift
	26	Walden	Henry David Thoreau
	27	Four Discourses	Nezami Arouzi Samarghandi

	28	Beihaghi History	Abu-Alhasan Beihaghi
	29	Fables	Jean de La Fontaine
	30	Short Stories	Leo Tolstoy
	31	Five Treasuries	Nezami Ganjavi
	32	The plays of Euripides	Euripides
	33	The Iliad and the Odyssey	Homer
	34	Travelog	Naser Khosrow
	35	Hadiqatal-Haqiqa	Sanā'ī Ghaznavi
	36	Fairy Tales	Hans Christian Andersen
	37	Divan of Hafez	Hafez
	38	Poem of the way	Ibn al-Farid
	39	Asfar al-arba'ah , The Four Journies	Mulla Sadra
	40	Faust	Johann Wolfgang von Goethe
	41	Dehkhoda Encyclopedic Dictionary	Ali-Akbar Dehkhoda
	42	Bustan , Garden of Perfume	Saadi
	43	The Portable Nietzsche	Walter Arnold Kaufmann
	44	Essays of Francis Bacon	Francis Bacon
	45	Rubáiyát of Omar Khayyám	Omar Khayyám
	46	Asrar al-Tawhid	Muhammad ibn Monavvar
	47	Masnavi of Rumi	Jalal al-Din Rumi
	48	Representative Men	Ralph Waldo Emerson
هرمس	49	Alice's Adventures in Wonderland	Lewis Carroll
	50	Mahabaharata , Ramayana	Old Indian
	51	Awsaf al-Ashraf	Nasir al-Din al-Tusi
	52	Avesta	Zoroastrian Religious Scripture ,B.C.
	53	The prophet	Gubran Khalil Gubran
	54	Fihi Ma Fihi	Jalal al-Din Rumi
	55	Gulistan , Rosegarden	Saadi
	56	Fusus al-Hikam, Jewels of Wisdom	Ibn Arabi
	57	Great essays of all nations	Francis Henry Pritchard
	58	Canterbury Tales	Geoffrey Chaucer
	59	The works of Attar Nishapuri	Attar Nishapuri
	60	Shahnameh,Book of Kings	Ferdowsi

	61	Bhagavad Gita	Ancient Indian Scripture
	62	The essays of Shams Tabrizi	Shams Tabrizi
	63	The Autobiography of Bertrand Russell	Bertrand Russell
	64	The Autobiography of Benjamin Franklin	Benjamin Franklin
	65	The Complete Poems of Emily Dickinson	Emily Elizabeth Dickinson
	66	Mystical Verse	Alan Jacobs
	67	Meditations	Marcus Aurelius Antoninus Augustus
	68	Confessions	Jean-Jacques Rousseau
هرمس	69	The Brothers Karamazov	Fyodor Dostoyevsky
هرمس	70	Don Quixote	Miguel de Cervantes
	71	Augustine's confessions	Saint Augustinus
	72	Emile	Jean-Jacques Rousseau
	73	The Decameron	Giovanni Boccaccio
	74	One Thousand and One Nights, Arabian Nights	Translators: Lane and Burton
	75	Beyond Good and Evil	Friedrich Nietzsche
	76	Autobiography of Benvenuto Cellini	Benvenuto Cellini
	77	Aesthetics	Benedetto Croce
	78	Wuthering Heights	Emily Brontë
	79	The Plays of Oscar Wilde	Oscar Wilde
دهکده ok	80	Pride and Prejudice	Jane Austen
هرمس	81	The Picture of Dorian Gray	Oscar Wilde
	82	An Enemy of the People	Henrik Ibsen
هرمس	83	The Scarlet Letter	Nathaniel Hawthorne
	84	Pygmalion	George Bernard Shaw
	85	A Doll's House	Henrik Ibsen
	86	The works of Henry Wadsworth Longfellow	Henry Wadsworth Longfellow
هرمس	87	To the Lighthouse	Virginia Woolf
	88	The short stories of Washington Irving	Washington Irving
	89	I'ching	Old Chinese
	90	Novum Organum	Francis Bacon
	91	Utopia	Sir Thomas More
	92	Al-Fihrist , Bibliography	Ibn al-Nadim
	93	The Laws of Islam	Al-Allama, Al-Helli

	94	Asas al-Eghtebas - Abook on logics	Nasir al-Din al-Tusi
	95	Nafayes al-Fonon	Mohamad Ibn Mahmood Amoly
	96	Fusus al-Hikmah	Al-Farabi
	97	The letters of Ayn al-Quzat Hamadani	Ayn al-Quzat Hamadani
	98	Brothers Grimm ,Fairy Tales	Wilhelm & Jakob Grimm
	99	On the nature of things	Titus Lucretius Carus
	100	Al-Ensan Al-Kamel	Nasafi